

Pasūtītāja līguma reģistrācijas Nr. \_\_\_\_\_

Izpildītāja līguma reģistrācijas Nr. \_\_\_\_\_

## IEPIRKUMA LĪGUMS

### par ēdināšanas un telpu nodrošināšanas pakalpojumiem Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas noslēguma pasākumā

Rīgā,

2015. gada \_\_. martā

**Valsts reģionālās attīstības aģentūra** (reģ. Nr. 90001733697), tās direktora Rinalda Muciņa personā, kurš rīkojas saskaņā ar Ministru kabineta 2012.gada 9.oktobra noteikumiem Nr.689 „Valsts reģionālās attīstības aģentūras nolikums” (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un

**sabiedrība ar ierobežotu atbildību „A.S.I.M.”** (reģ. Nr. 44103029890), tās valdes priekšsēdētājas Ilgas Romanovas personā, kura rīkojas saskaņā ar sabiedrības statūtiem (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses, abi kopā saukti – Puses, un katrs atsevišķi - Puse, pamatojoties uz Pasūtītāja rīkotā iepirkuma „Ēdināšanas un telpu nodrošināšanas pakalpojumi Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas noslēguma pasākumā” (ID Nr. VRAA/2015/04/EKPI/B ) (turpmāk – iepirkums) rezultātiem, noslēdz šādu iepirkuma līgumu (turpmāk – līgums):

#### 1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

1.1. Pasūtītājs pasūta, bet Izpildītājs veic ēdināšanas un telpu nodrošināšanas pakalpojumus (turpmāk- Pakalpojumi) Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas noslēguma pasākumā saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (1.pielikums) un Izpildītāja iesniegto tehnisko piedāvājumu dalībai iepirkumā (2.pielikums), kas ir šī līguma neatņemamas sastāvdaļas.

#### 2. LĪGUMCENA UN NORĒĶINU KĀRTĪBA

2.1. Līgumcena bez pievienotās vērtības nodokļa līguma darbības laikā nepārsniedz **EUR 6992.00** (*seši tūkstoši deviņi simti deviņdesmit divi euro un 00 centi*). Pievienotās vērtības nodokļa likmi piemēro saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem. Līguma summa ir noteikta saskaņā ar Izpildītāja iesniegto finanšu piedāvājumu dalībai iepirkumā (3.pielikums).

2.2. Visas ar šī līguma izpildi saistītās izmaksas ir iekļautas līguma 2.1. apakšpunktā norādītajā summā.

2.3. Pasūtītājs samaksu veic par faktiski sniegtajiem Pakalpojumiem 10 (desmit) darba dienu laikā pēc Pakalpojumu nodošanas – pieņemšanas akta abpusējas parakstīšanas un rēķina saņemšanas no Izpildītāja, pārskaitot rēķinā norādīto summu uz Izpildītāja norādīto bankas norēķina kontu..

2.4. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Pasūtītājs veicis pārskaitījumu uz Izpildītāja norādīto bankas norēķinu kontu.

2.5. Pasūtītājs finansē šī līguma izpildi no ar Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instrumenta atbalstu īstenojamās Igaunijas-Latvijas-Krievijas (turpmāk – EST-LAT-RUS) pārrobežu sadarbības programmas 2007.-2013.gadam finanšu līdzekļiem.

#### 3. PUŠU PIENĀKUMI

3.1. Izpildītājs apņemas:

3.1.1. sniegt līguma 1. punktā minēto pakalpojumu 2015.gada 10.jūnijā “Vecgulbenes muižā”, Gulbenē, Brīvības ielā 18 līgumā noteiktā kārtībā, termiņā un apjomā;

3.1.2. iesniegt Pasūtītājam nodošanas-pieņemšanas aktu par sniegtajiem pakalpojumiem;

3.1.3. informēt Pasūtītāju par līguma izpildes gaitu;

3.1.4. saskaņot ar Pasūtītāju Līgumā minētos jautājumus, kas saistīti ar līguma izpildi;

3.1.5. savlaicīgi informēt Pasūtītāju par iespējamiem vai paredzamiem kavējumiem Līguma izpildē un apstākļiem, kas ietekmē līguma precīzu un pilnīgu izpildi.

- 3.2. Pasūtītājs apņemas:
  - 3.2.1. divas dienas pirms semināra paziņot Izpildītājam precīzu pasākuma dalībnieku skaitu;
  - 3.2.2. pieņemt un apstiprināt Līguma izpildījumu līgumā noteiktajā kārtībā un termiņā, ja Līguma izpildījums atbilst Līguma nosacījumiem;
  - 3.2.3. samaksāt rēķinā norādīto summu līguma 2.3. apakšpunktā noteiktā kārtībā par sniegtajiem pakalpojumiem.
- 3.3. Pasūtītāja tiesības:
  - 3.3.1. dot Izpildītājam saistošus norādījumus attiecībā uz Līguma izpildi;
  - 3.3.2. saņemt no Izpildītāja informāciju un paskaidrojumus par Līguma izpildes gaitu un citiem līguma izpildes jautājumiem;
  - 3.3.3. apturēt un atlikt Līgumā paredzētos maksājumu ārējā normatīvajā aktā vai Līgumā noteiktajos gadījumos.

#### **4. PAKALPOJUMA IZPILDES NODOŠANA- PIENĒMŠANA**

- 4.1. Pakalpojumu izpilde tiek fiksēta, parakstot abpusēju Pakalpojumu nodošanas – pieņemšanas aktu.
- 4.2. Pasūtītājs šī Līguma 4.1.punktā minētā Pakalpojumu nodošanas – pieņemšanas akta paraksta tiesības deleģē Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas Apvienotā tehniskā sekretariāta vadītājam Undai Ozoliņai.
- 4.3. Ja pieņemot Pakalpojuma izpildi, Pasūtītājs konstatē neatbilstību šī Līguma 1.punkta nosacījumiem, tad par to abas puses sastāda aktu, kurā norāda faktorus, kas neatbilst šī Līguma 1.punkta nosacījumiem un kādā termiņā tie novēršami vai labojami uz Izpildītāja rēķina.
- 4.4. Gadījumā, ja Pasūtītājs 5 (piecu) dienu laikā no Pakalpojumu nodošanas – pieņemšanas akta saņemšanas dienas, neparaksta aktu un nenorāda uz neatbilstībām šī Līguma 1.punkta nosacījumiem saskaņā ar Līguma 4.3.punktu, uzskatāms, ka Pasūtītājam nav iebildumu par sniegtajiem Pakalpojumiem, Pakalpojumi ir sniegti pilnā apmērā un atbilstoši Līguma noteikumiem un Izpildītājam ir tiesības izrakstīt Pasūtītājam rēķinu saskaņā ar līguma 2.3.punktu.

#### **5. LĪGUMA DARBĪBAS TERMIŅŠ**

- 5.1. Līgums stājas spēkā ar tā abpusējas parakstīšanas dienu un ir spēkā līdz Pušu savstarpējo saistību pilnai izpildei.

#### **6. LĪGUMA PIRMSTERMIŅA IZBEIGŠANA**

- 6.1. Pasūtītājam ir tiesības atkāpties no Līguma šādos gadījumos:
  - 6.1.1. sniegtie Pakalpojumi neatbilst Līgumam un šī neatbilstība nav vai nevar tikt novērsta Līgumā paredzētajā termiņā;
  - 6.1.2. Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai izpildes laikā sniedzis nepatiesas vai nepilnīgas ziņas vai apliecinājumus;
  - 6.1.3. Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai izpildes laikā veicis prettiesisku darbību;
  - 6.1.4. ir pasludināts Izpildītāja maksātnespējas process vai iestājas citi apstākļi, kas liedz vai liegs Izpildītājam turpināt Līguma izpildi saskaņā ar tā noteikumiem vai kas negatīvi ietekmē Pasūtītāja tiesības, kuras izriet no Līguma;
  - 6.1.5. Izpildītājs Pasūtītājam nodarījis tiešus zaudējumus;
  - 6.1.6. ārvalstu finanšu instrumenta, no kura tiek finansēta Līguma izpilde, vadībā iesaistītā iestāde ir konstatējusi normatīvo aktu pārkāpumus Līguma noslēgšanas vai izpildes gaitā, un to dēļ tiek piemērota līguma izmaksu korekcija 100% apmērā;
  - 6.1.7. Izpildītājs ir patvaļīgi pārtraucis Līguma izpildi, tai skaitā ja Izpildītājs nav sasniedzams juridiskajā adresē vai deklarētajā dzīvesvietas adresē.
- 6.2. Līgums tiek izbeigts šādos gadījumos:
  - 6.2.1. turpmāku Līguma izpildi padara neiespējamu vai apgrūtinā nepārvarama vara;
  - 6.2.2. Ministru kabinets ir pieņēmis lēmumu par attiecīgā struktūrfondu plānošanas perioda prioritāšu pārskatīšanu, un tādēļ Pasūtītājam ir būtiski samazināts vai atņemts ārvalstu finanšu

instrumenta finansējums, ko Pasūtītājs gribēja izmantot Līgumā paredzēto maksājuma saistību segšanai.

6.3. Tiesību atkāpties no Līguma vai prasīt Līguma atcelšanu var izlietot, ja Līdzējs ir ticis brīdināts par iespējamo vai plānoto Līguma atcelšanu un nav novērsis līguma atcelšanas pamatu Līgumā noteiktajā termiņā.

6.4. Puses ir tiesīgas vienpusēji izbeigt Līgumu 1 (vienu) mēnesi iepriekš rakstveidā brīdinot par to otru Pusi.

## **7. PUŠU ATBILDĪBA**

7.1. Ja Izpildītājs atsaka Pasūtītājam šī Līguma 1.punktā minētos Pakalpojumus:

7.1.1. 0-24 stundas pirms paredzētā pasākuma, Izpildītājs maksā Pasūtītājam līgumsodu 100% (viens simts procentu) apmērā no Līguma 2.1.punktā minētās summas;

7.1.2. 24-72 stundas pirms paredzētā pasākuma, Izpildītājs maksā Pasūtītājam līgumsodu 50% (piecdesmit procentu) apmērā no 2.1.punktā minētās summas.

7.2. Pasūtītājs par šī Līguma 2.3.punktā noteiktā maksājuma termiņa kavējumu maksā Izpildītājam līgumsodu 0,1% apmērā no nokavētā maksājuma summas par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% (desmit procenti) no šī Līguma 2.1.punktā minētās Līguma summas.

7.3. Ja Izpildītājs sniedzot Pakalpojumu nav izpildījis Līgumā noteiktās prasības attiecībā uz Pakalpojuma sniegšanu, Pasūtītājam ir tiesības uz atbilstošu Pakalpojuma cenas, kas norādīta Līguma 5.1.punktā minētajā Pakalpojumu nodošanas- pieņemšanas aktā, samazinājumu, kas nepārsniedz 10% (desmit procentu) apmēru no Pakalpojumu nodošanas – pieņemšanas aktā minētās summas. Par faktisko Pakalpojuma cenas samazinājuma apmēru Puses vienojas, parakstot Pakalpojumu nodošanas-pieņemšanas aktu.

7.4. Līgumsoda samaksa vai citu sankciju piemērošana neatbrīvo Puses no Līgumā noteikto saistību izpildes.

7.5. Gadījumā, ja Pasūtītājam netiek piešķirts finansējums Līguma turpināšanai vai piešķirtais finansējums ir nepietiekams, tad Pasūtītājs ir tiesīgs samazināt Līguma apjomu faktiski pieejamajam finansējuma apmēram vai apturēt tā izpildi līdz turpmākam finansējuma piešķiršanas brīdim. Pasūtītājs informē Izpildītāju par finansējuma trūkumu 5 (piecu) darba dienu laikā pēc tam, kad ir saņemts apstiprinājums par finansējuma nepiešķiršanu. Par darbu atsākšanu Pasūtītājs informē Izpildītāju vismaz 10 (desmit) darba dienas iepriekš.

## **8. NEPĀRVARAMA VARA**

8.1. Par nepārvaramo varu uzskatāmi posts vai nelaime, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst. Šāda nepārvarama vara ietver sevī apstākļus, kuri iziet ārpus Puses kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, ugunsgrēks, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki, valdības lēmumi, izmaiņas normatīvos aktos un citi apstākļi, kas neiekļaujas Pušu iespējamās kontroles robežās).

8.2. Ja Puse nav spējīga pilnīgi vai daļēji izpildīt līguma saistības nepārvaramas varas iestāšanās rezultātā, līguma izpilde tiek atlikta līdz doto apstākļu darbības beigām, bet ne ilgāk kā uz laiku līdz 2 (divām) nedēļām.

8.3. Pēc līguma 8.2. apakšpunktā minētā termiņa beigām līgums var tikt izbeigts vai, savstarpēji vienojoties, var tikt pagarināts. Par līguma izbeigšanu otru Pusi rakstiski brīdina 5 (piecas) darba dienas iepriekš.

8.4. Ja nepārvaramas varas apstākļu dēļ līgums tiek izbeigts, neviena Puse nevar prasīt atlīdzināt zaudējumus, kas radušies līguma izbeigšanas rezultātā.

8.5. Puse, kura nokļuvusi nepārvaramas varas apstākļos, bez kavēšanās 3 (trīs) darba dienu laikā rakstiski informē otro Pusi par šādu apstākļu rašanos vai izbeigšanos. Ja paziņojums šajā laikā nav izdarīts, vainīgā Puse zaudē tiesības atsaukties uz nepārvaramu varu.

## **9. CITI NOTEIKUMI**

9.1. Pasūtītāja kontaktpersona par līguma izpildi: Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas Apvienotā tehniskā sekretariāta programmas asistente Vineta Šnore, tālr. 29274310; e-pasts: [vineta.snore@estlatrus.eu](mailto:vineta.snore@estlatrus.eu)

- 9.2. Izpildītāja kontaktpersona līguma izpildi: Valdes priekšsēdētāja Ilga Romanova, tālr.29356262, e-pasts: ilga\_romanova@inbox.lv
- 9.3. Neviena no Pusēm nedrīkst nodot savas saistības, kas saistītas ar līguma izpildi, trešajai personai bez otras Puses rakstiskas piekrišanas.
- 9.4. Līgumu var grozīt vai izbeigt, Pusēm savstarpēji vienojoties. Par līguma grozījumiem Puses vienojas rakstiski. Līguma grozījumus pievieno līgumam, un tie kļūst par līguma neatņemamām sastāvdaļām.
- 9.5. Visus jautājumus un strīdus, kas radušies līguma izpildes gaitā, Puses cenšas atrisināt sarunu ceļā. Ja vienošanās netiek panākta, strīdi tiek risināti Latvijas Republikas tiesu instancēs Latvijas Republikas normatīvos aktos noteiktajā kārtībā.
- 9.6. Līgums ir sastādīts 2 (divos) identiskos eksemplāros uz 4 (četrām) lapām. Līgumam ir pievienoti šādi pielikumi: 1. pielikums „Tehniskā specifikācija” uz 2 (divām) lapām, 2.pielikums „Tehniskais piedāvājums” uz 3 (trīs) lapām un 3.pielikums „Finanšu piedāvājums” uz 1 (vienas) lapas. Viens līguma eksemplārs atrodas pie Pasūtītāja, bet otrs pie Izpildītāja. Abiem eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

## 10. PUŠU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

### **Pasūtītājs:**

Valsts reģionālās attīstības aģentūra  
Reģ. Nr. 90001733697  
Elizabetes iela 19, Rīga, LV – 1010  
Valsts kase  
TREL22  
LV98TREL2580627066000  
LV64TREL2580627067000

### **Izpildītājs:**

SIA „A.S.I.M.”  
Pils iela 27, Alūksne, LV 4301  
Reģ. Nr. 44103029890  
AS SEB banka  
LV07UNLA0050021412990

---

Direktors Rinalds Muciņš

---

Valdes priekšsēdētāja IlgaRomanova

**TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA**  
**iepirkumam**  
**„Ēdināšanas un telpu nodrošināšanas pakalpojumi Igaunijas-Latvijas-Krievijas**  
**pārrobežu sadarbības programmas noslēguma pasākumā”**  
**(ID Nr. VRAA/2015/04/EKPI/B)**

Iepirkuma mērķis: **2015.gada 10.jūnijā** nodrošināt EKPI Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas ATS rīkotā programmas noslēguma pasākuma Latvijā projektu partneriem un potenciālajiem projektu pieteicējiem nākotnes programmas EKI Latvijas-Krievijas PSP, kā arī partnerību veidošanas un nākotnes projektu ideju radīšanas pasākuma norisi.

**1. Konferenču zāles noma:**

**Atrašanās vieta: Gulbenes pilsēta, Gulbenes novads.** Pasākuma vietas kopējā ietilpība līdz 300 personām, aprīkota ar tribīni un iespēju izvietot 2 tulkošanas kabīnes, paredzot tām papildus vietu pasākuma laikā. Telpā uzstādīt 2 sezonas ziedu floristikas kompozīcijas uz statīva un atbilstoši sezonai noformēt pasākuma telpas. Konferenču zālē izvietot apaļus galdu 10 - 12 gab. (līdz 120 personām) un krēslus, galdi pārklāti ar zaļu un baltu audumu; pasākuma vadītājam uz galda uzlikts ūdens (6 gab., stikla pudelēs; pudeles ietilpība 0,33l). Konferenču zālei jābūt transformējamai par svinību telpu vakara pasākumam – projektu Latvijas partneru apbalvošanas ceremonijai.

Tajā pašā ēkā, kurā tiek organizēts pasākums, darbam komandās jānodrošina **papildus zāle (atsevišķa semināru telpa)** ar ietilpību vismaz 30 personām, kā arī vieta konferences dalībnieku komunikācijai gan iekštelpās, gan āra terasē.

**2. Ēdināšana** jānodrošina tajā pašā ēkā, kurā tiek organizēts pasākums. Izpildītājs:

- 1) ēdiena gatavošanā dod priekšroku svaigiem un sezonāliem pārtikas produktiem;
- 2) ēdiena gatavošanā izmanto pārtikas produktus, kas atbilst bioloģiskās lauksaimniecības vai nacionālās pārtikas kvalitātes shēmas vai tās produktu kvalitātes rādītāju, vai lauksaimniecības produktu integrētās audzēšanas prasībām.

Ēdināšanas pakalpojuma laikā Izpildītājam nepieciešams:

1) nodrošināt pasākuma dalībniekus ar dzeramo ūdeni visa pasākuma laikā.

2) **kafijas pauze** (bufete, līdz 120 personām)

Nr.p.k.	Pozīcija	Prasības
1.	Sāļās uzkodas	Vismaz 3 veidi, no kuriem vismaz 1 – siera (var būt kazas siera) uzkoda, 1 –liellopa gaļas uzkoda, 1 - veģetāra
2.	Saldās uzkodas	Vismaz 2 veidi, no kuriem 1 var aizstāt ar pastilām un/ vai sukādēm
3.	Dzeramais ūdens	Dzeramais ūdens ar piparmētrām, gurķi vai līdzvērtīgs, 180 ml
4.	Atspirdzinoša dzēriena kokteilis	2 veidi, 180 ml
5.	Siltie dzērieni	Kafija/ tēja ar piedevām, 150 ml

Izmaksas vienai personai nepārsniedz 7,00 EUR bez PVN<sup>1</sup>. Uz galda izvietota informācija par ēdienu angļu/latviešu/krievu valodās.

3) **pusdienas** (porcijas, līdz 120 personām)

<sup>1</sup> Piedāvājumi, kuri pārsniegs minēto izmaksu limitu, tiks uzskatīti par neatbilstošiem un netiks vērtēti.

Nr.p.k.	Pozīcija	Prasības
1.	Priekšēdiens	Sezonas dārzeņu krēmzupa ar piedevām (bioloģiska maize, kaņepju sviests)
2.	Pamatēdiens ar piedevām	2 veidu ar vismaz 2 veidu dārzeņu piedevām un risoto/gruboto
3.	Deserts	1 veida (sezonas auļi un/vai ogas)
4.	Dzeramais ūdens	Negāzēts dzeramais ūdens ar piparmētrām, gurķi vai līdzvērtīgi, 180 ml
5.	Siltie dzērieni	Kafija/ tēja ar piedevām (piens, cukurs, medus, citrons), 150 ml
6.	Svaigi spiesta sula	No sezonāliem augļiem, 180 ml

Izmaksas vienai personai nepārsniedz 25,00 EUR bez PVN<sup>2</sup>. Uz galda katram dalībniekam pieejama ēdienkarte angļu/ latviešu/ krievu valodās.

#### 4) svinīgas vakariņas (bufete; līdz 120 personām)

Nr.p.k.	Pozīcija	Prasības
1.	Priekšēdiens	Vismaz 3 veidu salāti
2.	Pamatēdiens ar piedevām	Vismaz 3 veidi (gaļa un zivs), ar vismaz 2 veidu dārzeņu piedevām.
3.	Deserts	Vismaz 2 veidi
4.	Dzeramais ūdens	Negāzēts dzeramais ūdens ar piparmētrām, gurķi vai līdzvērtīgi, 180 ml
5.	Siltie dzērieni	Kafija/ tēja ar piedevām (piens, cukurs, medus, citrons), 150 ml
6.	Svaigi spiestas sulas kokteilis	No sezonāliem augļiem/ogām, 180 ml

Izmaksas vienai personai nepārsniedz 30,00 EUR bez PVN<sup>3</sup>. Uz galda izvietota informācija par ēdieniem angļu/latviešu/krievu valodās.

Nodrošināt ar nepieciešamo personālu apkalpošanai pie galdiem visa pasākuma laikā.

**Pasūtītājs:**  
Valsts reģionālās attīstības aģentūra

**Izpildītājs:**  
SIA „A.S.I.M.”

---

Direktors R.Muciņš

---

Valdes priekšsēdētāja I.Romanova

<sup>2</sup> Piedāvājumi, kuri pārsniegs minēto izmaksu limitu, tiks uzskatīti par neatbilstošiem un netiks vērtēti.

<sup>3</sup> Piedāvājumi, kuri pārsniegs minēto izmaksu limitu, tiks uzskatīti par neatbilstošiem un netiks vērtēti.

2.Pielikums  
2015.gada \_\_.\_\_\_\_\_ iepirkuma līgumam

**TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS**  
**iepirkumam**  
**„Ēdināšanas un telpu nodrošināšanas pakalpojumi Igaunijas-Latvijas-Krievijas**  
**pārrobežu sadarbības programmas noslēguma pasākumā”**  
**(ID Nr. VRAA/2015/04/EKPI/B)**